# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



## ПЛИТКОРІЗ FS3600



## ПЛИТКОРІЗ FS4700

**Постачальник: ТОВ “Мета-Груп” м. Київ**
Вул. Зоряна, 22, с. Петрівське, Києво-Святошинський район,
Київська обл., м. Київ, 08141
**Сервісний центр / Service Centre:**
Tel.: +38 044 200 50 61, Fax: +38 044 200 50 63
**http://scheppach.kiev.ua**



Не викидайте електроінструмент разом з побутовими відходами. Згідно з європейською директивою 2002/96/ЕС про утилізацію електричного та електрообладнання та відповідно до національних законів, електроінструмент, що більше не використовується, слід зберігати в окремому місці та передавати на вторинну переробку.



Відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 року №1057. Відсотковий вміст регламентованих шкідливих речовин не перевищує нормативів, визначених технічним регламентом.

**Виробник:**

Scheppach
Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

**Шановний користувачу,**
Бажаємо Вам успіху в роботі з вашою новою машиною Scheppach!

**Примітка:**
Виробник не несе відповідальності за пошкодження пристрою або негативні наслідки через несправний стан пристрою в наступних випадках:
• Неправильне поводження,
• Недотримання правил інструкції з експлуатації
• Ремонт некваліфікованих спеціалістів
• Установка і заміна неоригінальних запасних частин
• Використовуйте не у відповідності зі специфікаціями заводу-виробника,
• Відмови електричної системи, що відносяться до положення VDE
0100, DIN 57113 / VDE0113.

**Ми рекомендуємо наступне:**
Уважно прочитайте інструкцію в цьому посібнику перед встановленням, початком експлуатації або проведенням технічного обслуговування.
**Небезпечні електрична напруга**
Увага! Вимкніть пристрій з мережі живлення перед проведенням технічного обслуговування.
**Ризик раптового запуску**
Увага! Плиткоріз може раптово запуститись після збою живлення.
Будь ласка, повністю прочитайте інструкцію з експлуатації перед встановленням або запуском. Керівництво з експлуатації містить важливі інструкції щодо безпечного та правильного проводження з пристроєм, а також інформацію про те, як можна уникнути ризиків, зберегти витрати на ремонт, скоротити простої і підвищити надійність і термін придатності машини.
Окрім положень з безпеки експлуатації необхідно дотримуватись правил, які встановлені національним законодавством країни оператора.
Тримайте посібник з експлуатації в пластиковій ємності поряд з машиною, захищеній від бруду і вологи.
Кожен оператор перед початком роботи повинен уважно прочитати цю інструкцію.
Тільки особи, які пройшли спеціальну підготовку і проінформовані щодо небезпечних наслідків роботи з плиткорізом можуть бути допущені до роботи. До роботи не допускаються неповнолітні особи.

**Загальні інструкції**
• Після зняття упаковки перевірте компоненти на наявність можливих пошкоджень при транспортуванні.
• Перевірте комплектацію плиткорізу.
• Перед використанням плиткорізу уважно прочитайте керівництво з експлуатації.
• Використовуйте тільки оригінальні запасні частини та інші витратні матеріали. Запасні частини можна придбати в пунктах продажу продукції виробника.

| **FS3600/FS4700** | |
|---|---|
| **Комплектація** | |
| | Плиткоріз |
| | Насос для подачі води |
| | Кутовий упор для точної різки |
| | Розширення столу |
| | Опорні ніжки, 4 шт. |
| | Рукоятка |
| **Технічні характеристики** | |
| Розміри | 1560 x 440 x 1140мм / 1845 x 440 x 1155мм |
| Ріжучий стіл | 400 x 1290 / 400 x 1377 мм |
| Ріжучий алмазний диск, діам. | 200/230 мм |
| Об’єм води | 30,0/40,0 л |

| | |
|---|---|
| Вага | 50/57 кг |
| Довжина різання | 920/1200 мм |
| Довжина різання по діагоналі | 650 x 650 / 850 x 850 мм |
| Ширина різання при 90° | 36 / 40 мм |
| Ширина різання при 45° | 29 / 34 мм |
| Двигун | 230 В/50Гц |
| Потужність | 900 / 1200 Вт |
| Швидкість двигуна | 3000 1/хв |
| Клас ізоляції | F |
| Тип захисту | IP54 |

**Технічні характеристики можуть бути змінені виробником!**

**Характеристики шуму:**
Шум на робочому місці може перевищувати 85 дБ (А). В цьому випадку оператору необхідно вживати заходи захисту від шуму (засоби захисту органів слуху!).
**Рівень звукової потужності, дБ**
LWA = 86 дБ (А), похибка 3 дБ (А)
Рівень звукового тиску, дБ
LPA = 72 дБ (А), похибка 3 дБ (А), згідно DIN EN ISO 3744; EN ISO 11201

**ВИКОРИСТАННЯ СИМВОЛІВ**


Використовуйте захисні рукавички


Одягайте захисні окуляри


Використовуйте засоби для захисту органів слуху


Одягайте маску для захисту органів дихання від пилу

Ми відзначили місця, які впливають на вашу безпеку наступним символом: 


Увага! Лазерне випромінювання!
Не дивитися на лазерний промінь
Клас 2 лазер




Захистіть себе та оточуючих від нещасних випадків, використовуючи відповідні запобіжні заходи!
Не дивіться прямо в лазерний промінь без захисний окулярів.
Ніколи не дивіться на шлях променю.
Ніколи не спрямовуйте лазерний промінь на відбиваючі поверхні та осіб або тварин. Навіть лазерний промінь з низькою потужністю може призвести до пошкодження зору.
Обережно – недотримання інструкцій з безпеки можуть призвести до небезпечного опромінення.
Ніколи не відкривайте лазерний модуль.
Якщо машина не використовується протягом тривалого періоду, слід вийняти акумулятори.
Лазер не може бути замінений на інший тип лазеру.
Ремонт лазера може проводитися тільки виробником лазера або уповноваженим представником.


**ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ**

Робота з плиткорізом може бути небезпечною у разі недотримання інструкцій з експлуатації та правил з безпеки експлуатації.
При роботі з машиною необхідно бути уважним для уникнення ризиків фізичного ураження та травмування.
Обов'язково одягайте засоби особистого захисту такі, як захисні окуляри, маска від пилу та захисні навушники, для зниження ризиків негативних впливів на фізичний стан оператора.
Використовуйте машину тільки за призначенням.
Ваша фізична цілісність – це ваша особиста відповідальність. Якщо ви відчуваєте ризик при використанні, то знайдіть альтернативний менш небезпечний спосіб та зверніться за консультацією до кваліфікованих спеціалістів.

**Увага:** Якщо оператор не прочитав інструкцію, це може призвести до серйозних травм.

- Для вашої особистої безпеки уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед початком роботи. Звертайте особливу увагу на особливості експлуатації, обмеження, а також можливі небезпеки.
- Тримайте захисні пристрої на робочому місці у робочому стані.
- Завжди одягайте захисні рукавиці.
- Зніміть ключ для регулювання.
- Здійсніть огляд чи всі інструменти були зняті з машини перед її включенням.
- Тримайте робоче місце в чистому стані. Забруднення та наявність зайвих предметів на робочому місці може призвести до нещасних випадків.
- Не використовуйте машину в небезпечних умовах.
- Не використовуйте машину у вологих та мокрих приміщеннях і захищайте від потрапляння дощу.
- Тримайте дітей та відвідувачів на безпечній відстані від робочої зони.
- Організуйте заходи з безпеки для дітей шляхом використання кнопки блокування, вимикання та усунення стартера ключа.
- Не перевантажуйте машину. Використовуйте машину за призначенням.
- Використовуйте тільки оригінальні запчастини та приладдя для уникнення непередбачених пошкоджень та для отримання кращих результатів роботи.
- Носіть відповідний одяг: вільний одяг або рукавички, краватки, кільця, браслети або інші прикраси можуть заплутатися в обертових компонентів. Рекомендується носити нековзке взуття. Захистіть довге волосся сіткою.
- Завжди носіть захисні окуляри (відповідно до ANSI Z87.1). Звичайні окуляри не забезпечують необхідного захисту. В запилених приміщеннях використовуйте захисну маску.
- Утримуйте рівновагу під час роботи на машині.
- Тримайте машину в робочому стані. Для досягнення високих результатів та безпечного стану тримайте інструменти гострими і чистими.
- Дотримуйтесь інструкцій щодо змащування і заміни інструменту.
- Вимкніть машину від мережі перед початком технічного обслуговування або регулювання робочих частин.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини. Використання запчастин або приладь інших виробників може призвести до отримання травм.
- Зменшіть ризик випадкового включення. Перед вставленням вилки в розетку, переконайтеся, що перемикач знаходиться у вимкненому положенні.
- Перед початком роботи на машині, будь ласка, перевірте на наявність пошкоджених частин. Пошкодженні пристрої захисту або інші частини повинні бути ретельно перевірені на робочий стан та функціонування.
- Перевірте регулювання рухомих деталей, установку та інші подібні ситуації, які можуть вплинути на роботу машини негативно. Пошкодження захисних пристроїв або інших компонентів мають бути відремонтовані або замінені.
- Не залишайте працюючий апарат без нагляду. Вимкніть живлення. Залиште робоче місце тільки після повної зупинки машини.
- Ніколи не працюйте на машині під впливом наркотиків, алкоголю або ліків.
- Переконайтеся, що машина відключена від мережі живлення, коли ви встановлюєте, підключаєте або накриваєте двигун.
- Залишки плитки, що лежать навколо робочого місця, може негативно вплинути на ваше здоров'я. Використовуйте машину в добре провітрюваних приміщеннях і забезпечте ефективне видалення відходів.

Зберігайте ці характеристики в безпечному місці.

**Увага!** Цей електричний інструмент генерує електромагнітне поле під час роботи. Це поле може зашкодити активним або пасивним медичним імплантатам за певних умов. Щоб запобігти ризику серйозних чи смертельних травм, ми рекомендуємо особам з медичними імплантатами провести консультацію зі своїм лікарем та виробником медичного імплантату перед тим, як користуватися електричним інструментом.

**ІНШІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ**

Будь ласка, прочитайте всі інструкції перед використанням цього продукту!

**Робоче місце**

Щоб виключити ризик отримання фізичної травми, пошкодження машини,

займання вогню і електричного шоку, переконайтеся, що ваше робоче місце захищене:

- від вологи і дощу,
- не містить горючих газів і рідин,
- від дітей - використовуйте замки і вимикач, коли машина не використовується;
- чисто і немає зайвих частин та предметів на робочому місці,
- приміщення добре вентилюється і освітлюється.

**Оператори**

Здоровий глузд і обережність є факторами, які не можуть бути інтегровані в машині. Ці фактори є відповідальністю оператора. Будь ласка, зверніть увагу на наступне:

Уникати контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби й радіатори.

Будь ласка, будьте пильні. Не працювати на машині, якщо ви втомилися.

Не використовуйте продукт під впливом алкоголю або наркотиків.

Звертайте особливу увагу на інструкції з безпеки експлуатації.

Не носіть вільний одяг або прикраси, які можуть потрапити або заплуталися в обертових компонентів.

Рекомендується протиковзке взуття.

Захистіть довге волосся підходящими засобами.

Носіть засоби для захисту органів зору та слуху. Завжди використовуйте:

• ANSI- затверджені респіратори.

• Захист органів слуху.

Завжди зберігайте рівновагу.

Не нахиляйтесь вздовж працюючої машини.

**ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ЗАПОБІЖНОГО ВИМИКАЧА ЗАЛИШКОВОГО СТРУМУ.**

Будь ласка, дотримуйтесь наступних важливих інструкцій щодо запуску та експлуатації. Зверніть увагу на інструкції, навіть якщо ви передаєте продукт для користування третій стороні. Збережіть цю інструкцію з експлуатації для подальшого використання.

**Вказівки щодо безпеки!**

• Довільні зміни та / або модифікації виробу не допускаються з міркувань безпеки та затвердження (CE). Ніколи не демонтуйте виріб.

• Дітям заборонено користуватися приладом. Діти не можуть оцінити ризики поводження з електричними пристроями. Тому зверніть особливу увагу на присутність дітей.

• Структура виробу відповідає класу захисту 1. Необхідно використовувати лише належну розетку з заземленням (230 В ~ / 50 Гц) від джерела живлення.

• У промисловому обладнанні повинні дотримуватися Технічні умови запобігання нещасних випадків Федерації торгових асоціацій електричних систем та ресурсів.

• У школах, навчальних центрах, любительських майстернях робота приладу має ретельно контролюватись кваліфікованим персоналом.

• Обережно поводьтеся з виробом. Удари та падіння з навіть низької висоти можуть пошкодити машину.

• Ніколи не використовуйте виріб, якщо його привезли з холоду до теплого приміщення. За певних обставин конденсована вода, що утворюється, може пошкодити пристрій.

• Перш ніж підключити його до мережі живлення, дозвольте виробу набути кімнатної температури. За певних обставин це може зайняти кілька годин.

• Не торкайтеся пристрою вологими чи мокрими руками.

• Переконайтесь, що ізоляція всього виробу не пошкоджена та не зруйнована.

• Якщо виріб не експлуатується тривалий час, відключіть його від мережі живлення, витягніть вилку з розетки.

• Уникайте наступних умов навколишнього середовища на місці установки або під час транспортування.

- Вологість або дуже висока вологість.
- Сильний холод.
- Пил або горючі гази, пари або розчинники.
- Сильні вібрації.
- Сильні магнітні поля, як поблизу машин або гучномовців.

**ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ**

Машина відповідає діючим машинним директиві ЄС

- Перед початком робіт всі елементи захисту та захисні пристрої повинні бути встановлені на машині.
- Машина призначена для роботи однієї людини. Оператор несе відповідальність за наявність третіх осіб у робочій зоні.
- Дотримуйтесь всіх інструкцій з техніки безпеки для цієї машини.
- Зберігайте всі інструкції з техніки безпеки поряд з машиною в повній і доступній формі.

- Машина призначена виключно для різання плітки малого та середнього розміру (кафельної плитки, керамічної плитки або аналогічної) із використанням тільки оригінальних запчастин та приладдя. Різка металу і дерева, не допускається.
- Розміри заготовок не повинні перевищувати або бути нижче встановленого максимального і мінімального розмірів.
- Будь ласка, використовуйте машину, тільки якщо вона знаходиться в технічно
- справному стані. При експлуатації необхідно брати до уваги всі фактори ризику та приділяючи належну увагу керівництву з експлуатації! Несправності, особливо ті, які можуть вплинути на безпеку, повинні бути негайно полагодженні.
- Характеристики щодо безпеки, стану робочу місця, характеристика обслуговування виробника, а також розміри, вказані в технічних даних повинні бути дотримані.
- Заходи щодо запобігання нещасним випадкам і інші загальновизнані норми технічної безпеки повинні бути дотриманими.
- Машина має використовуватися, обслуговуватися або ремонтуватися тільки особами, які знайомі з нею, і які були проінформовані про наявні небезпечні ситуації. Довільні зміни в конструкції машини зводить відповідальність виробника до нуля.
- Машина може бути використана тільки з оригінальними приладдями та компонентами від заводу-виробника.

Незважаючи на правильне використання, деякі небезпечні ситуації не можуть бути
усунені повністю. Наступні ситуації можуть мати місце, залежно від дизайну і структури машини:

- Потрапляння частин в ріжучий алмазний диск під час роботи.
- Контакт з ріжучим алмазним диском на відкритій ділянці.
- Відлітання заготовки і компонентів заготовки.
- Потрапляння несправного кріплення алмазу в ріжучий диск.
- Пошкодження органів слуху через невикористання необхідних засобів для захисту органів слуху.
- Пошкодження органів зору через невикористання необхідних засобів для захисту органів зору.
  Будь-яке використання за непризначенням буде розглядатися як неналежне.
  Виробник не несе відповідальності за збитки, в результаті такого неналежного використання. Всі ризики у таких випадках несе користувач.

Машина побудована у відповідності з новітніми технологіями і визнаних технічних правил безпеки. Проте, окремі небезпечні ситуації можуть виникнути в процесі роботи.

- Небезпека травмування пальців і рук від працюючого інструменту у випадку неправильного використання.
- Ризик для здоров'я від сталевих уламків. Носіть засоби особистого захисту в обов’язковому порядку, а саме окуляри для захисту очей.
- Травми, викликані дефектом ріжучого алмазного диску. Ріжучий алмазний диск необхідно регулярно перевіряти на цілісність.
- Ризик пошкодження пальців і рук під час заміни диска. Носіть відповідні робочі рукавички.
- Ризик отримання травми під час активації машини від раптового пуску ріжучого диску.
- Ризик ураження електричним струмом при використанні невідповідного з'єднувального кабелю.
- Ризик від працюючого ріжучого диску через довге незахищене волосся і вільний одяг. Носіть сітку для прибирання довгого волосся і нешироий робочий одяг.
  Навіть після прийняття всіх необхідних заходів обережності, інші ризики неможливо повністю виключити. Такі ризики можуть бути мінімізовані, якщо дотримуватись інструкцій з техніки безпеки і правильної експлуатації.

**ПЕРЕД ЗАПУСКОМ**

- Замініть потріскані ріжучі алмазні диски.
- Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та обмеженнями, а також з конкретним потенційні ризики.
- Перевірте ретельно машину на наявність пошкоджень для забезпечення бажаного результату. У випадку наявності пошкоджень замініть пошкоджені компоненти.
- Переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні ВИКЛ перед включенням вилки в розетку.
- Переконайтеся, що машина знаходиться у чистому стані і змащена належним чином.
- Перевірте регулювання всіх рухомих частин, кріпильних деталей та іншіі умови,які можуть впливати на безперебійну роботу машини. У випадку наявності пошкоджених частин необхідно провести ремонтні роботи або негайну заміну.
- Не використовуйте машину при несправному перемикачі.

**ФУНКЦІОНУВАННЯ ПЛИТКОРІЗУ**

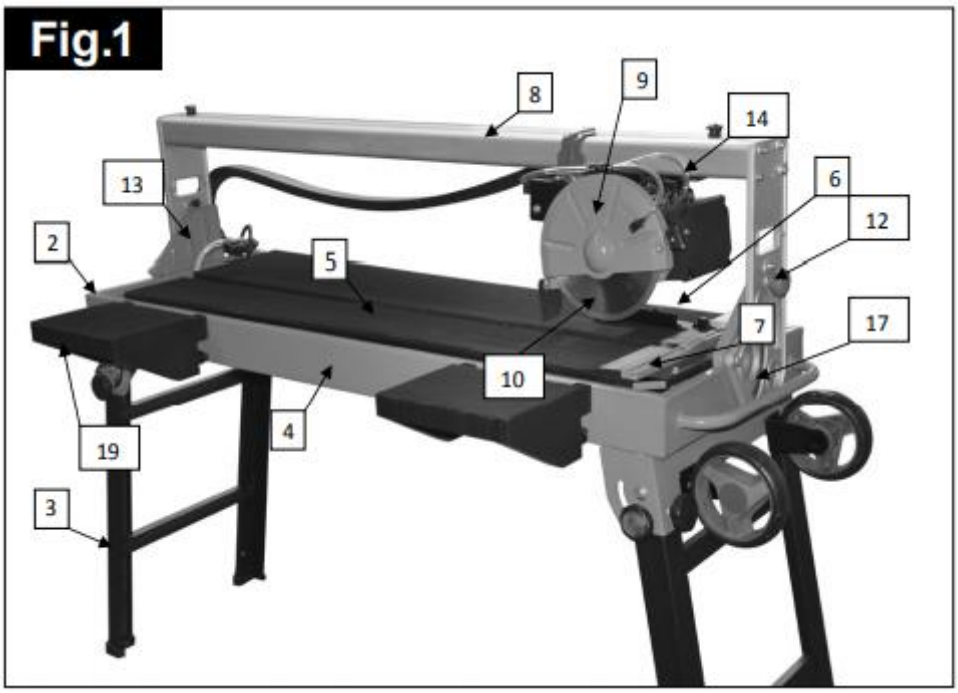
- Встановіть машину на рівній нековзкій поверхні.
- Переконайтеся, що напруга на табличці відповідає існуючій напрузі; тільки після цього підключіть шнур живлення до електромережі живлення.
- Відрізний диск необхідно підготувати до роботи перед включенням плиткорізу.

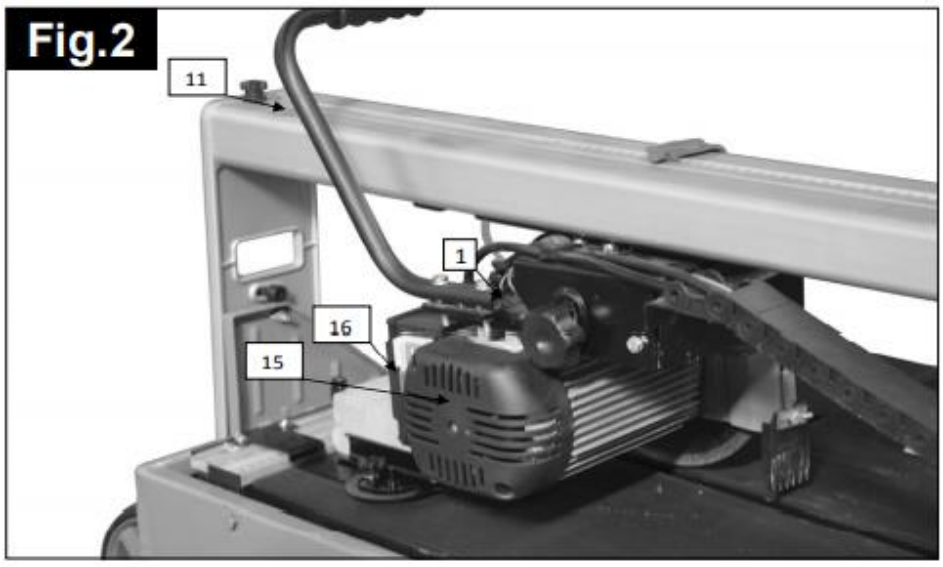
**Увага:** Відрізний диск необхідно завжди охолоджувати водою.
**Увага:** Відрізний диск працює з тимчасовим інтервалом.

- Диск може бути пошкоджено при надмірному тиску під час різання.
- За нормальних умов експлуатації корпус двигуна може нагрітися.
- Не перевантажуйте плиткоріз та його компоненти для отримання характеристик притаманних для промислової машини, це знизить якість різу заготовки та виведе з ладу пристрій в цілому.
- Перевіряйте всі технічні параметри машини тільки після повного вимкнення.
- Не залишайте машину без нагляду під час роботи.
- Залишайте машину тільки після повного зупинення мотору після повного її вимкнення.
- Завжди вимикайте машину перед витягуванням штепсельної вилки з розетки.
- Завжди виймайте вилку з розетки. Ніколи не тягніть за кабель.
- Не використовуйте відрізні диски, які не відповідають встановленому технічному розміру.
- Не переносьте плиткоріз, тримаючи його за кабель.

Не працюйте з машиною, якщо ви не впевнені в її робочому стані або безпечному стані.

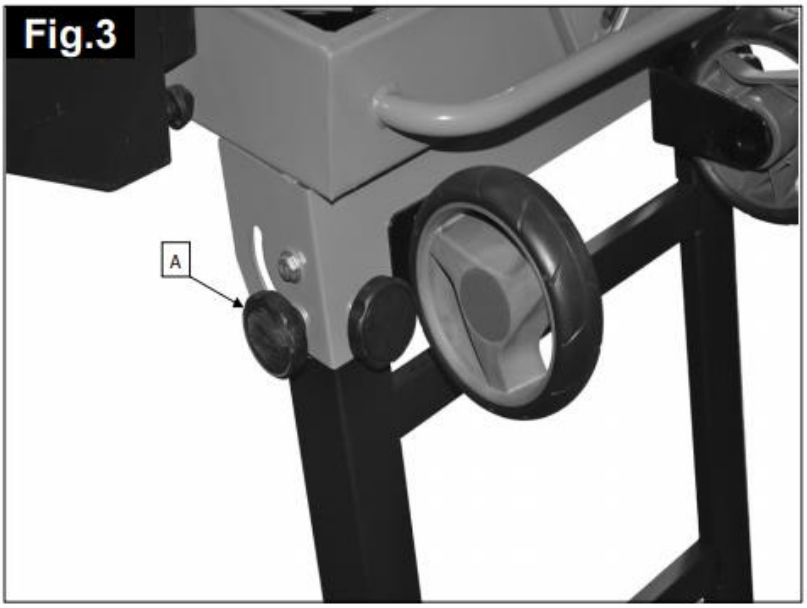
Обладнання **мал. 1-2**
1. Головка машини
2. Базова рама
3. Опорні ніжки
4. Ванна для збору води
5. Стіл з алюмінію
6. Паз регулювання упорного кута
7. Упор
8. Направляюча
9. Захисний кожух ріжучого диску
10. Ріжучий алмазний диск
11. Рукоятка
12. Зіркоподібний ключ для регулювання кута
13. Насос для подачі охолоджуючої води
14. Шланг
15. Двигун
16. Перемикач ВКЛ/ВИМКН
17. Кутова шкала
18. Подовження столу



**МОНТАЖ ПЛИТКОРІЗУ**

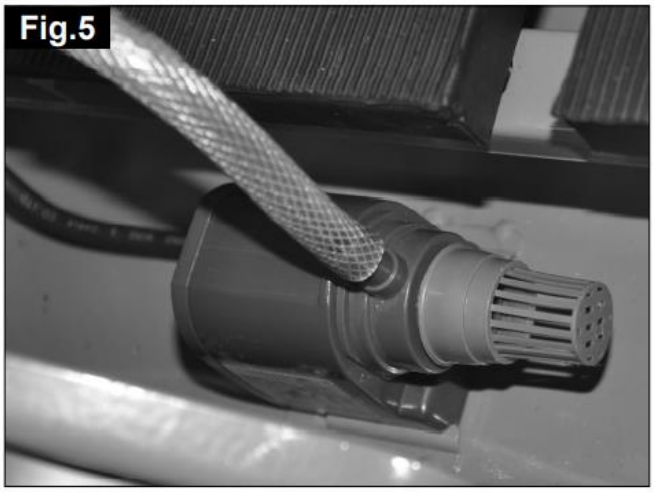
**Мал. 3-5**




Через особливості пакування та транспортування машина поставляється у розукомплектованому стані.
1 Витягніть машину з упаковки і поставте її обережно на бокову поверхню.
2 Розкрутіть гвинт (A) і розкладіть донизу опорні ніжки. Закрутіть гвинт (Мал. 3).
3 Поставте машину на опорні ніжки.
4 Встановіть рукоятку з 2 гвинтами (B) на корпус двигуна (мал. 4).
5 Помістіть насос (13) у потрібне положення у ванну (4).
7 Заповніть водою насос (14) у повному об'ємі (мал.4). Переконайтесь, що зливний отвір надійно загерметизований.



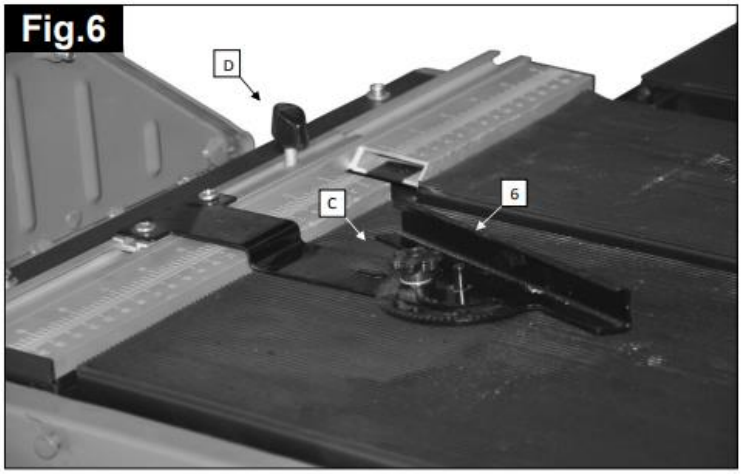

**ПУСК**
Перемикач (мал. 4)
Для запуску машини натисніть кнопку " I " на перемикачі (16).
Перед початком операції з різання необхідно дочекатися моменту, коли ріжучий диск досягне своєї макс. швидкості і насос почне подачу охолоджуючої води (13) до диску.
Для відключення машини натисніть кнопку "0" на перемикачі (16). (мал. 4).



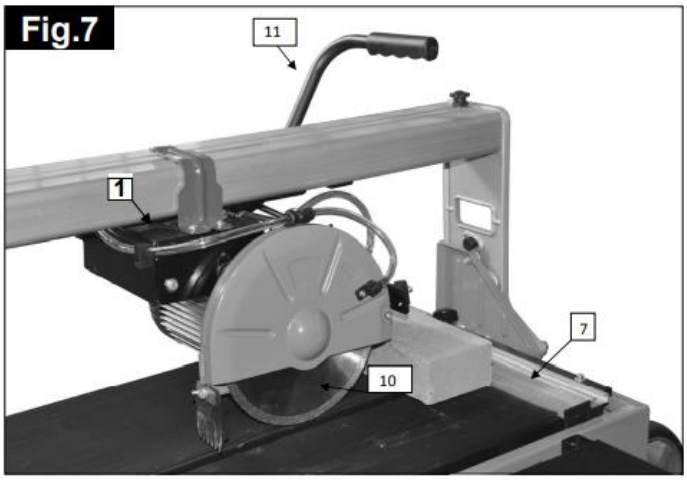

**ФУНКЦІОНУВАННЯ**

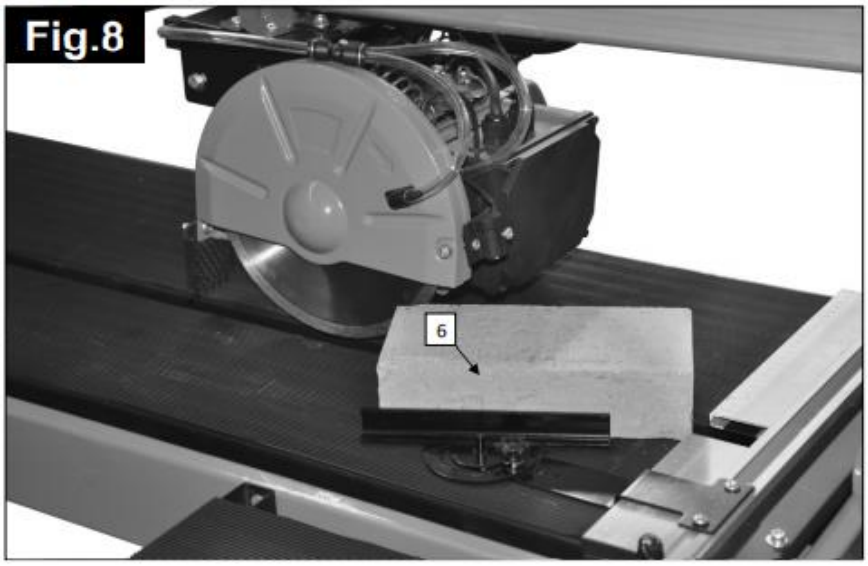
**Різання при 90 ° мал.6-7**
1. Послабте регулювальний болт (C)
2. Встановіть кутовий упор (6) до 90 ° і затягніть регулювальний болт (C) знову.
3. Затягніть регулювальний болт (D), щоб зафіксувати паз регулювання упорного кута (6) (мал.6).
4. Перемістіть головку (1) в напрямку задньої сторони рукоятки (11).
5. Розмістіть плитку на упорі (7) біля пазу регулювання (6).

6. Використовуйте ручку (11) щоб штовхати голівку поиткорізу (1) до потрібної глибини різу, знову зафіксуйте голівку.
7. Увімкніть плиткоріз (мал.7)
**Увага:** Зачекайте доки охолоджуюча вода досягне ріжучого диску (10).

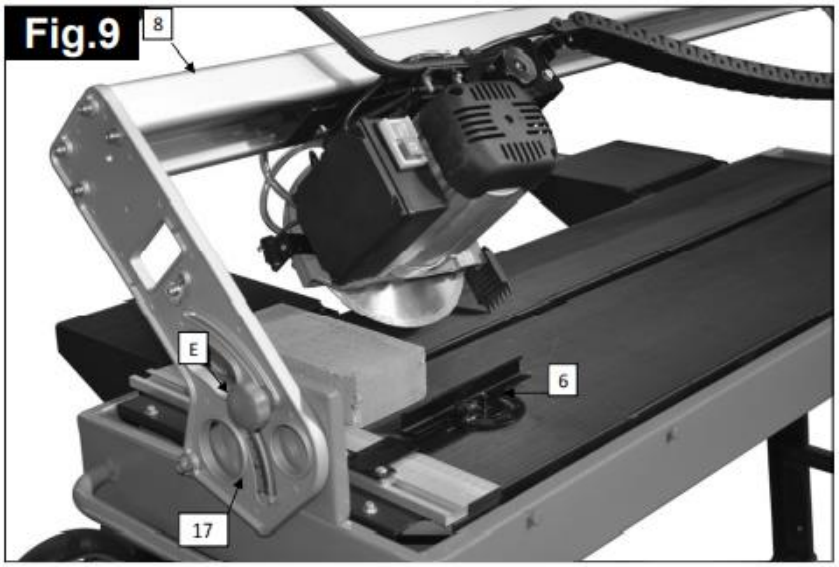



8. Перемістіть головку (1) повільно і рівномірно за рукоятку (11) у напрямку вперед через плитку
9. Вимкніть плиткоріз після завершення роботи.

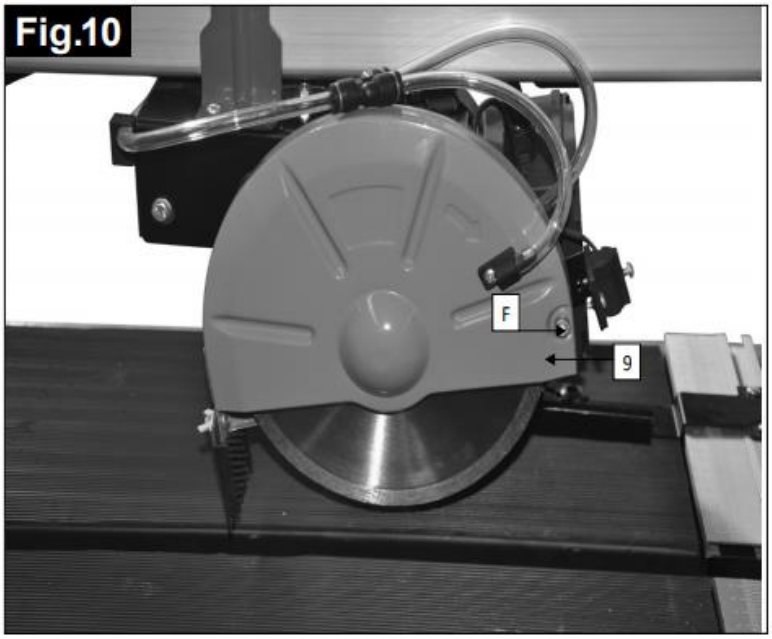



**Діагональне різання під кутом 45 ° (мал. 8)**
1 Установіть паз регулювання упорного кута (6) на 45 °
2 Виконайте різання як описано.

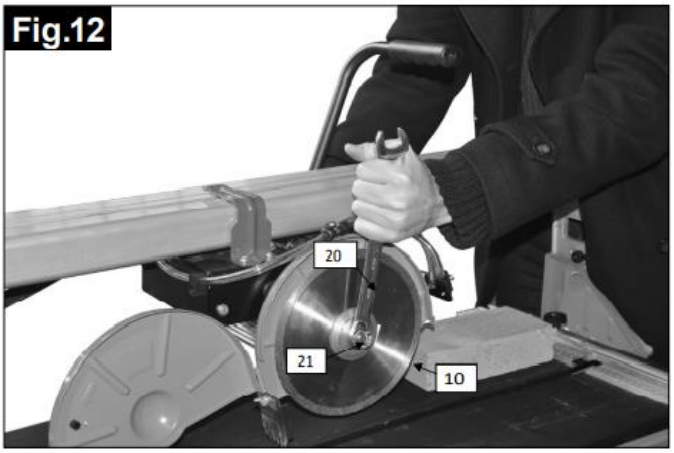


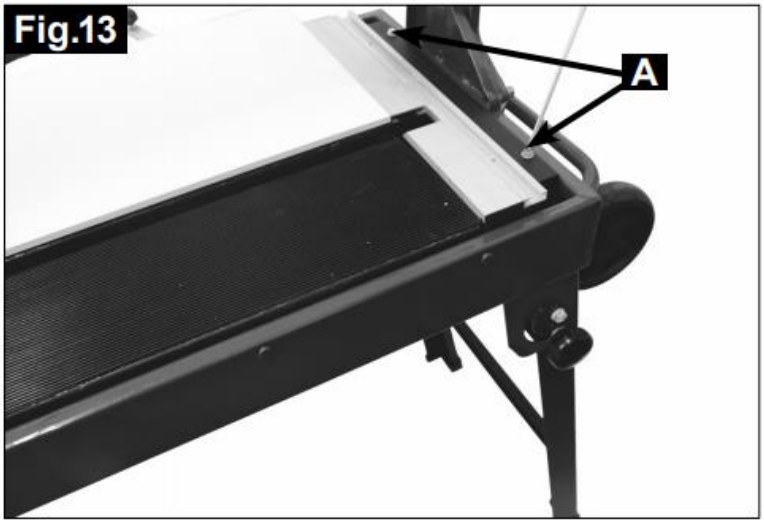

**Продольне різання під кутом 45 °(мал. 9)**
1 Ослабте регулювальний гвинт (E) з обох сторін.
2 Нахиліть направляючу (8) на лівій бік на 45 ° кутової шкали (18).
3 Затягніть рукоятку регулювальним гвинтом (E).
4 Виконайте різання, як описано.



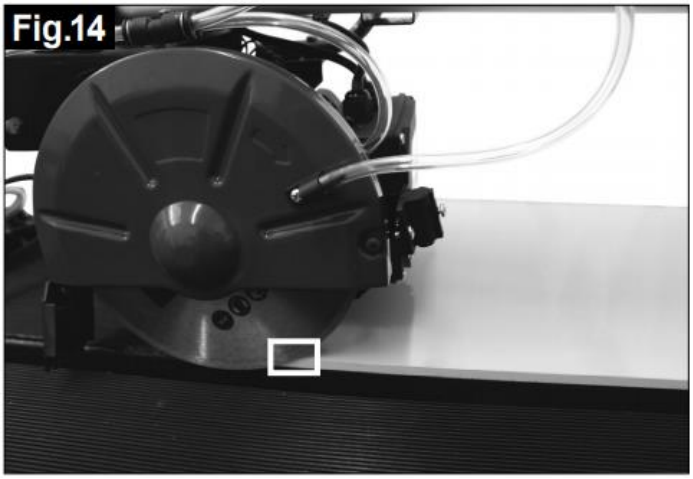

Заміна ріжучого алмазного диску **(мал. 10- 12)**
**Увага!** Вимкніть шнур живлення
1 Ослабте 2 гвинти (F) і вийміть захисний кожух ріжучого диску (9) (мал.10)
2 Помістіть ключ (19) на вал двигуна і залиште його на тому місці.
3 Послабте фланцеву гайку в напрямку руху ріжучого диску (10) з ключем (20).
4 Зніміть зовнішній фланець (21) і ріжучий диск (10) (мал.11).
5 Ретельно очистіть опорний фланець перед установкою нового ріжучого диска.
6 Вставте ріжучий диск у зворотній послідовності і затягніть його.
**Увага:** Зверніть увагу на напрямок обертання ріжучого диска!
7 Встановіть назад захисний кожух ріжучого полотна (9).

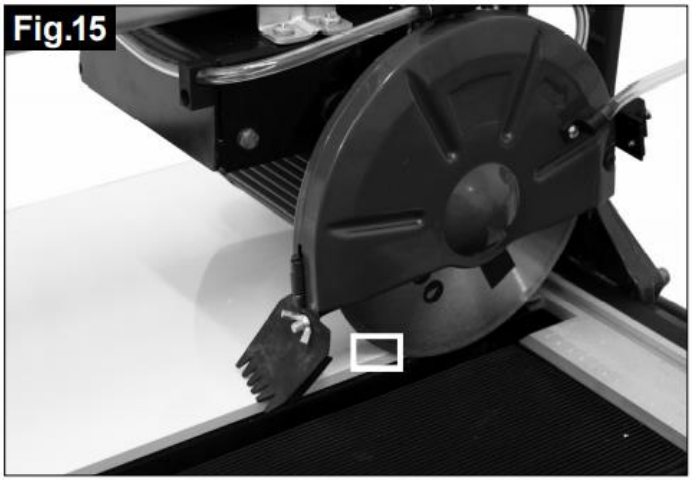


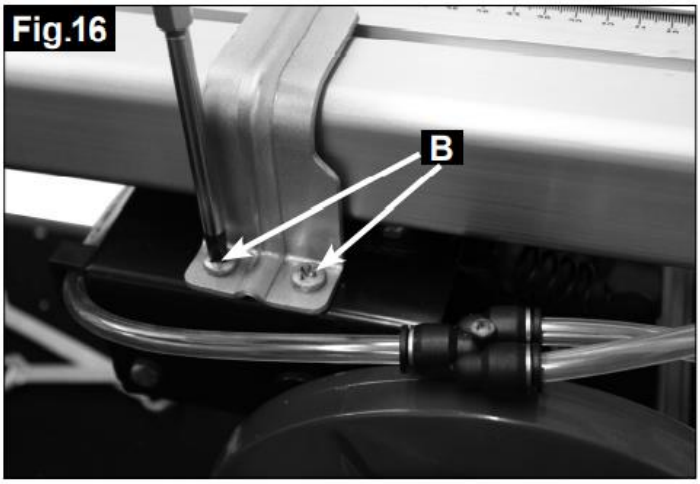



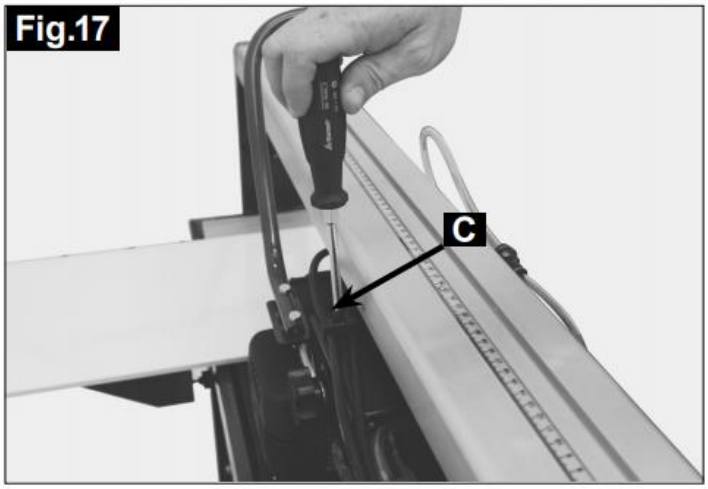

**Встановлення паралельного положення алмазного ріжучого диска (рис. 13-15)**
Якщо зріз не прямий або плитка ламається по лінії різання, слід встановити паралельне положення алмазного ріжучого диска.
1. Спочатку упорну рейку необхідно розмістити під прямим кутом до направляючої. Для цього відкрутіть гвинти (А) уздовж упору рейки і вирівняйте його під прямим кутом за допомогою кутоміру або великою плиткою. На цьому етапі алмазний ріжучий диск повинен проходити по всій довжині квадрата або краю плитки. Після цього знову затягніть два гвинти опори (А).



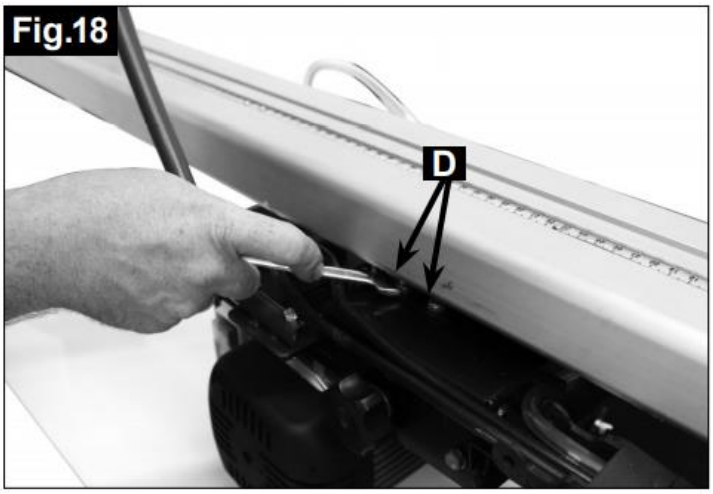



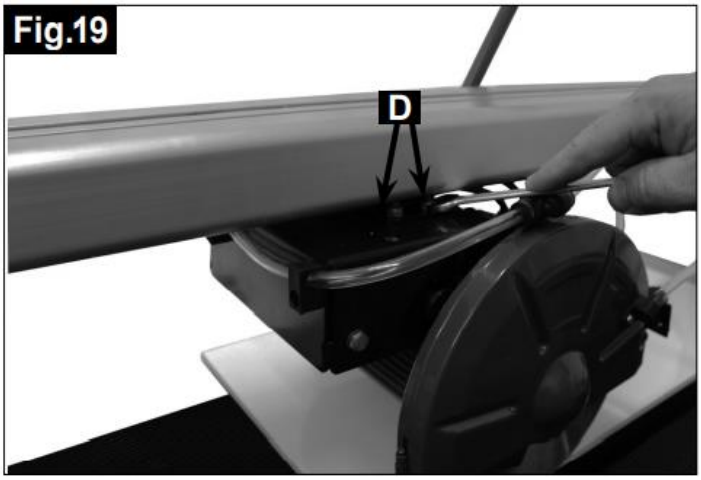

2. Демонтуйте поздовжній упор, знявши два гвинти (B). (Рис. 16)

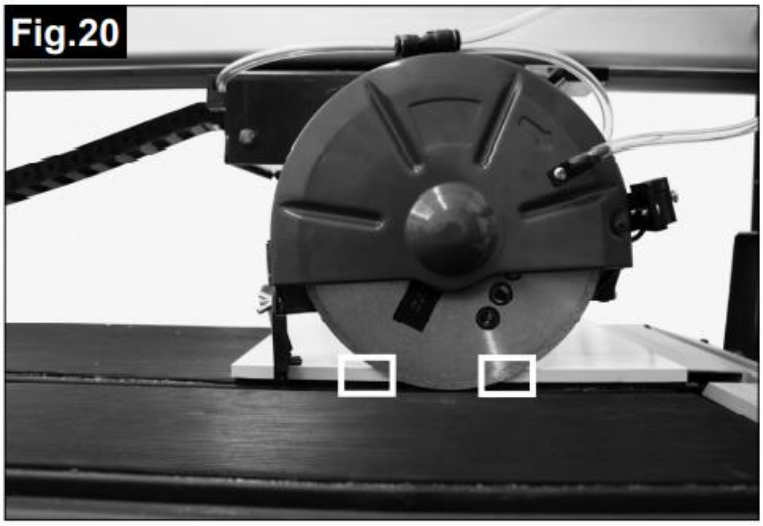



3. Демонтуйте фіксатори кабелю (C). (Рис. 17)

4. Злегка відкрутіть дві шестигранні гайки (D) на кожній із сторін пилки. (Рис. 18, 19)






5. Тепер ріжучу голівку можна вирівняти відносно до кутового упору за допомогою кутоміра або великої плитки. (Рис. 20)

6. Повторно затягніть шестигранну гайку пиляльної групи, зберіть всі деталі верстата. Перевірте паралельність і проведіть пробний зріз. Якщо тестовий розріз є незадовільним, повторіть кроки 1-6.

**ТРАНСПОРТУВАННЯ**

Увага! Витягніть шнур живлення

Для транспортування машини, встановіть головку машини в початковій позиції і затягніть фіксуючий штифт.

**ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ**

Регулярно перевіряйте електричні кабелі на наявність пошкоджень. Переконайтесь, що в ході перевірки з'єднувальний кабель не підключений до мережі.

Електричні з'єднувальні кабелі повинні відповідати загальним правилам VDE- і DIN. Використовуйте тільки з'єднувальні кабелі з маркуванням H 07 RN.

**ПОШКОДЖЕННЯ КАБЕЛІВ ЕЛЕКТРИЧНОГО З'ЄДНАННЯ**

Пошкодження ізоляції часто трапляється на електричних з'єднувальних кабелях. Причини:

- Перетиснення, якщо кабелі прокладені через віконні або дверні зазори.
- Перегин через неправильний монтаж кабелів.
- Перетини у зв'язку з великою довжиною кабелів.
- Пошкодження ізоляції через витягання кабелю з розетки, тримаючи за провід.
- Тріщини внаслідок старіння ізоляції.

При таких пошкодженнях електричні з'єднувальні кабелі не придатні до подальшого використання і може призвести до летального результату через пошкодження ізоляції.

Інформація про службу

Зверніть увагу, що наступні деталі цього виробу підлягають нормальному або натуральному зносу, і тому такі деталі також необхідні для використання як витратні матеріали.

Носіть деталі *: лезо пили, вуглецева щітка, напрямні для столу та ріжучі головки

* Не обов'язково включається в комплект поставки!

Замовлення на запчастини

Будь ласка, вкажіть у своєму замовленні запасні частини:

• Тип пристрою
• Стаття № пристрою
• Посвідчення особи. Номер пристрою
• Запасна частина необхідної запчастини

Запуск вимикача струму витоку:

• Функцію слід перевіряти перед кожним запуском та регулярними інтервалами (щонайменше один раз на тиждень).
• Якщо під час цього випробування вимикач струму витоку не вимикається належним чином, немає індивідуального захисту! Тому пристрій потрібно негайно вимкнути!
• У разі пошкодження, спричиненого недотриманням цього посібника з експлуатації, всі гарантійні претензії стають недійсними. Ми не несемо відповідальності за завдані збитки.
• Перевіряйте продукт на наявність пошкоджень перед кожним використанням! Якщо ви виявите пошкодження, не підключайте виріб до електромережі!
• Після включення помаранчевої кнопки Скидання пристрій готовий до роботи. Перед початком роботи перевіріть спрацювання за допомогою кнопки Тест (як описано в «Робота»).
• Вставте в розетку вимикач струму витоку.
• Натисніть помаранчеву кнопку Скидання.
• У вікні відображається червоний символ, що вказує на готовність до експлуатації.
• Натисніть червону кнопку Тест. Ця дія імітує струм витоку.

• Якщо машина працює належним чином, автоматичний вимикач відключить навантаження від мережі. Це відображається у вікні через зникнення червоного символу.
• Захист людини і тварин ефективний, лише якщо машина працює належним чином.
• Кнопку Скидання потрібно натиснути вдруге для роботи.
• Тепер вантаж можна вставити

**Двигун змінного струму 230 В / 50 Гц**

Мережеве напруга 230 Вольт / 50 Гц.
Підключення до мережі і подовжувальний кабель повинні мати 3 дроти
= P + N + SL. - (1 / N / PE).
Подовжувачі повинні мати мінімальний поперечний розріз 1,5 мм².
Підключення до мережі забезпечується запобіжникиком макс. 16А.

**ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

**Увага! Витягніть штепсельну вилку з розетки.**

- Чистіть машину після кожного робочого циклу.
- Замініть зношені ріжучі диски.
- Замініть пошкоджений пристрій захисту
- Пил і забруднення слід регулярно видаляти з машини тканиною або щіткою.
- Всі рухомі частини повинні регулярно змащуватись.
- Не використовуйте агресивні речовини для чистки пластику.
- Ванна для збору води (4) і насос для подачі охолоджуючої рідини (13) необхідно регулярно чистити для видалення бруду, оскільки в іншому випадку охолодження ріжучого диску (10) не гарантується.

**Сервісна інформація**

Зверніть увагу, що наступні деталі цього виробу підлягають нормальному або натуральному зносу, і тому такі деталі також необхідні для використання як витратні матеріали.
Витратні матеріали *: пильний диск, вуглецева щітка, напрямні для столу та ріжучі головки
* Не обов'язково включається в комплект поставки!

**Замовлення на запчастини**

Будь ласка, вкажіть у своєму замовленні запасних частин:
• Тип пристрою
• Артикул/модель пристрою
• Ідентифікаційний номер/код пристрою
• Код/номер необхідної запасної частини

**ПРИСТРІЙ ЗАХИСНОГО ВІДКЛЮЧЕННЯ**

Пристрій призначений до електроінструментів із подачею води.
Він встановлюється між електромережею і навантаження, тим самим забезпечуючи оптимальний захист від фізичного контакту із струмоведучими частинами та раптового перезапуску машини після відновлення живлення.
**Завжди експлуатуйте машину з пристроєм захисного відключення.**

• Функцію слід перевіряти перед кожним запуском та регулярними інтервалами (щонайменше один раз на тиждень).
• Якщо під час цього випробування пристрій не вимикається належним чином, оператор не захищений належним чином! Тому пристрій потрібно негайно вимкнути!
• У разі пошкодження, спричиненого недотриманням правил з посібника з експлуатації, всі гарантійні претензії стають недійсними. Ми не несемо відповідальності за завдані збитки.
• Перевіряйте продукт на наявність пошкоджень перед кожним використанням! Якщо ви виявите пошкодження, не підключайте виріб до електромережі!
• Після включення помаранчевої кнопки Скидання пристрій готовий до роботи. Перед початком роботи перевіріть спрацювання за допомогою кнопки Тест (як описано вище).
• Вставте в розетку пристрій захисного відключення.
• Натисніть помаранчеву кнопку Скидання.
• У вікні відображається червоний символ, що вказує на готовність до експлуатації.
• Натисніть червону кнопку Тест. Ця дія імітує витік струму.
• Якщо машина працює належним чином, автоматичний вимикач відключить навантаження від мережі. Це відображається у вікні через зникнення червоного символу.
• Захист людини і тварин ефективний, лише якщо машина працює належним чином.
• Кнопку Скидання потрібно натиснути вдруге для роботи.
• Тепер можна працювати з плиткорізом.



| **Пошук та усунення несправностей** | | |
|---|---|---|
| Ріжучий диск зміщується, коли відключається двигун. | Фіксуюча гайка недостатньо затягнута | Затягніть фіксуючу гайку |
| При вимиканні двигуна | 1. Вихід з ладу запобіжника<br>2. Дефект подовжувального кабелю<br>3. З'єднання із двигуном або перемикачем пошкоджено<br>4. Дефект двигуна або перемикача | 1. Перевірити запобіжник<br>2. Замініть подовжувальний кабель<br>3. Перевірити кваліфікованим електриком<br>4. Перевірити кваліфікованим електриком |
| Двигун не працює | 1. Недостатній поперечний переріз подовжувального кабелю<br>2. Перевантаження | 1. Перевірити подовжувальний кабель<br><br>2. Перевірте інструмент |

# Сертифікати відповідності

Ми, SCHEPPACH Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen, цим стверджуємо що перераховані нижче прилади відповідають стандартам безпеки і здоров'я, що вказані в нижчеперерахованих директивах Євросоюзу в тому дизайні і версії, які ми представили на ринок.

Ця декларація втрачає силу, якщо прилад змінено без нашої згоди.

Марка/бренд: SCHEPPACH

Найменування: Плиткоріз FS3600/FS4700

| | | |
|---|---|---|
| | 2009/105/EC<br>2014/29/EU | .... - 19.04.2016<br>20.04.2016 - .... |
| | 2006/28/EC | |
| | 2005/32/EC | |
| X | 2006/95/EC<br>2014/35/EU | .... - 19.04.2016<br>20.04.2016 - .... |
| X | 2004/108/EC<br>2014/30/EU | .... - 19.04.2016<br>20.04.2016 - .... |
| | 97/23/EC<br>2014/68/EU | .... - 18.07.2016<br>19.07.2016 - .... |
| | 90/396/EC | |
| X | 2011/65/EU | |

| | |
|---|---|
| | 89/686/EC_96/58/EC |
| X | 2006/42/EC |
| | **Annex IV**<br>Notified Body:<br>Notified Body No.:<br>Reg. No.: |
| | 2000/14/EC_2005/88/EC |
| | **Annex V** |
| | **Annex VI**<br>Noise: measured $L_{WA}$ = __ dB(A); guaranteed $L_{WA}$ = __ dB(A)<br>P = __ KW; L/Ø = __ cm<br>Notified Body:<br>Notified Body No.: |
| | 2004/26/EC |
| | Emission. No: |

Стандарти: EN 61029-1; EN 12418; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Місце, дата

Ichenhausen, 15.04.2016



Підпис/Markus Bindhammer/Технічний директор